

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Alba Saga Digital Freelance OÜ

registrikood: 11942366

tänavatänu nimi, Lai 33-11

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10133

telefon: +372 56971161

e-posti aadress: albasaga@asdf.fi

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	11
Lisa 6 Müügitulu	11
Lisa 7 Tööjõukulud	12
Lisa 8 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

Alba Saga Digital Freelance OÜ on kantud Äriregistrisse 17.05.2010. a. Ettevõtte osakapital on 2600 eurot. 2012. majandusaasta oli Alba Saga Digital Freelance OÜle kolmas tegevusaasta.

Tulud, kulud, investeeringud

OÜ Alba Saga Digital Freelance peamiseks tegevusvaldkondadeks oli 2012ndal aastal:

- Kirjalik ja suuline tõlge | 65,39%
- Muud infotehnoloogia- ja arvutialased tegevused | 34,61%

2012ndal majandusaastal olulisi investeeringuid ei tehtud, toimus tavapärane äritegevus.

2013ndal majandusaastal on plaanis äritegevusega jätkata senises mahus.

Uurimis- ja arendusprojektidele ei kavatseda 2013ndal majandusaastal kulutada.

Tegevjuhtkonna tasud

Juhatus koosneb kahest liikmest. Juhatus liikmetele maksti 2012ndal majandusaastal tasu. (Vt Lisa 8: Seotud osapooled)

2012ndal majandusaastal Alba Saga Digital Freelance OÜ palgalist tööjõudu ei kasutanud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	127 168	216 650	2
Nõuded ja ettemaksed	14 267	48 952	3,4
Kokku käibevara	141 435	265 602	
Kokku varad	141 435	265 602	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	1 251	3 415	4,5
Kokku lühiajalised kohustused	1 251	3 415	
Kokku kohustused	1 251	3 415	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 600	2 556	
Registreerimata osakapital	0	44	
Kohustuslik reservkapital	260	260	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	77 627	19 851	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 697	239 476	
Kokku omakapital	140 184	262 187	
Kokku kohustused ja omakapital	141 435	265 602	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	132 697	277 232	6
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-2 538	-5 014	
Brutokasum (-kahjum)	130 159	272 218	
Üldhalduskulud	-22 248	-21 091	
Muud äritulud	0	547	
Muud ärikulud	-6	0	
Äri kasum (kahjum)	107 905	251 674	
Finantstulud ja -kulud	92	402	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	107 997	252 076	
Tulumaks	-48 300	-12 600	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 697	239 476	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	107 905	251 674	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	34 685	-22 148	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 164	646	
Kokku rahavood äritegevusest	140 426	230 172	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	92	402	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	92	402	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	44	
Makstud dividendid	-181 700	-47 400	
Makstud ettevõtte tulumaks	-48 300	-12 600	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-230 000	-59 956	
Kokku rahavood	-89 482	170 618	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	216 650	46 032	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-89 482	170 618	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	127 168	216 650	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Registreerimata osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	0	0	67 511	70 067
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	239 476	239 476
Emiteeritud osakapital	0	44	0	0	44
Makstud dividendid	0	0	0	-47 400	-47 400
Muutused reservides	0	0	260	-260	0
31.12.2011	2 556	44	260	259 327	262 187
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	59 697	59 697
Emiteeritud osakapital	44	-44	0	0	0
Makstud dividendid	0	0	0	-181 700	-181 700
31.12.2012	2 600	0	260	137 324	140 184

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Üldine informatsioon

Aruandekohuslase nimetus: Alba Saga Digital Freelance OÜ

Aruandeperiood: 01.01.2012–31.12.2012

Esitlusvaluuta: EUR

Finantsandmete täpsusaste: täiseurodes

Raamatupidamistava: Eesti hea tava, Majandusaasta aruande taksonoomia 2013

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutusi võrreldes eelmiste perioodidega ei ole.

Vigade korrigeerimine

Eelmistes perioodides vigu ei ole.

Finantsvarad

Finantsvara kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 3 (RTJ 3).

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja raha arvelduskontodel.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused kajastatakse bilansis ja kasumiaruandes eurodes bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanka ametliku kursi järgi.

Finantsinvesteeringud

Finantsinvesteeringuid kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 3 (RTJ 3).

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 11 (RTJ 11). Kasutatakse ostumeetodit. Edasine kajastamine soetusmaksumuses.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ja ettemaksed kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 3 (RTJ 3).

Varud

Varud kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 4 (RTJ 4).

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted vastavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 4 (RTJ 4). Kasutatakse perioodilist kulude arvestust.

Bioloogilised varad

Bioloogilised varad kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 7 (RTJ 7).

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringud kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 6 (RTJ 6).

Kinnisvarainvesteeringud kajastatakse soetusmaksumuse meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne ja immateriaalne põhivara kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 5 (RTJ 5).

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Rendid

Rendid kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 9 (RTJ 9).

Finantskohustused

Finantskohustused kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 3 (RTJ 3).

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldised ja tingimuslikud kohustused kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 8 (RTJ 8).

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimine kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 12 (RTJ 12). Sihtfinantseerimine kajastatakse netomeetodil.

Maksustamine

Maksuarvestust peetakse vastavalt Eesti Vabariigi seadusandlusele.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks, kui ühel osapoolel on valitsev või oluline mõju teise osapoolle tehtavatele finants- ja tegevusotsustele. Nendeks on Alba Saga Digital Freelance OÜ puhul osanikud ja juhatuse liikmed.

Tulud

Tulu kajastatakse vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele ja Raamatupidamise Toimkonna juhendile nr 10 (RTJ 10).

Kulud

Kulu arvestatakse arvestatakse tulude ja kulude vastavuse printsiibi kohaselt — aruandeperioodi tuludest arvatakse maha nendesamade tulude tekkega seotud kulud. Väljaminekuid, millele vastavad tulud tekivad mingil muul perioodil, kajastatakse kuludena samal perioodil, mil tekivad nendega seotud tulud.

Kohustuslik reservkapital

Kohustuslik reservkapital on 10% osakapitalist.

Reservkapital moodustatakse igaaastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal kantakse reservkapitali vähemalt 1/20 puhaskasumist kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	127 168	136 650
Tähtajalised hoiused	0	80 000
Kokku raha	127 168	216 650

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	48 507	48 507			
Ostjatelt laekumata arved	48 507	48 507			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	0			4
Muud nõuded	401	401			
Intressinõuded	401	401			
Osakapitali nõue	44	44			
Kokku nõuded ja ettemaksed	48 952	48 952			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	14 187	14 187			
Ostjatelt laekumata arved	14 187	14 187			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	7	7			4
Muud nõuded	73	73			
Intressinõuded	73	73			
Osakapitali nõue	0	0			
Kokku nõuded ja ettemaksed	14 267	14 267			

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	7	143	0	1 418
Üksikisiku tulumaks	0	181	0	181
Sotsiaalmaks	0	380	0	380
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	7	704	0	1 979

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	605	605			
Maksuvõlad	1 979	1 979			4
Saadud ettemaksed	831	831			
Tulevaste perioodide tulud	831	831			
Kokku võlad ja ettemaksed	3 415	3 415			

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	547	547			
Maksuvõlad	704	704			4
Saadud ettemaksed	0	0			
Tulevaste perioodide tulud	0	0			
Kokku võlad ja ettemaksed	1 251	1 251			

Lisa 6 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	83 028	189 403
Eesti	48 579	87 294
Rootsi	610	535
Saksamaa	480	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	132 697	277 232
Kokku müügitulu	132 697	277 232
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Kirjalik ja suuline tõlge (EMTAK 74301)	86 766	61 467
Muud infotehnoloogia- ja arvutialased tegevused (EMTAK 62091)	45 931	215 765
Kokku müügitulu	132 697	277 232

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

Alba Saga Digital Freelance OÜ aruandeperioodil palgalisi töötajaid ei olnud.

Juhatuse liikmetele maksti juhatuse liikme tasu.

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	488	605

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	13 804	18 359

Aruande digitaalallkirjad

Alba Saga Digital Freelance OÜ (registrikood: 11942366) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANNA LYNN SHEFL	Juhatuse liige	06.03.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	77 627
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 697
Kokku	137 324
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	137 324
Kokku	137 324

Juhatus teeb ettepaneku kasumit mitte välja maksta.

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	77 627
Aruandeaasta kasum (kahjum)	59 697
Kokku	137 324
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	137 324
Kokku	137 324

Osanike koosolek otsustas kasumit mitte välja maksta.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	86766	65.39%	Jah
Muud infotehnoloogia- ja arvutialased tegevused	62091	45931	34.61%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Philip Carmody	13.02.1971	Soome	1274 EUR
Anna Lynn Shefl	22.12.1973	Soome	1326 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56971161
E-posti aadress	albasaga@asdf.fi